

Notfall-Wortschatz auf Ungarisch

notfall-wortschatz.de/ungarisch-notfall-wortschatz/

Bewahren Sie in Notsituationen einen kühlen Kopf:

Bereiten Sie sich mit den Ungarisch-Vokabeln für **Notfälle, Krankheit und Ärztliche Hilfe** auf eventuelle Notsituationen im Urlaub oder bei Ihrer Reise in Ungarn vor.

Wie ruft man um Hilfe? Wie erkläre ich dem Arzt auf Ungarisch meine Verletzung? Was heißt Kopfschmerzen auf Ungarisch? Wie lautet die richtige Übersetzung für Apotheke?

Hier finden Sie die Antworten auf diese Fragen.

Notfälle

Segítség!	Hilfe!	Szükségem van	Ich brauche ein
segítségért kiáltani – kiáltok, kiáltasz, kiált	um Hilfe rufen	orvosságra ... ellen.	Medikament gegen ...
kiáltani – kiáltok, kiáltasz, kiált	schreien	Kérem értesítse ...	Bitte verständigen Sie..
segélyhívás	der Hilferuf	a férjemet	meinen Mann
segélykérő hívás	der Notruf	a feleségemet	meine Frau
Tudna nekem segíteni? Können Sie mir bitte helfen?		a szüleimet	meine Eltern
Kérem várjon!	Bitte warten Sie!	értesíteni a hozzátartozókat	die Angehörigen
elsősegély	die Erste Hilfe		verständigen
mentés	die Rettung	meghalni – meghalok, meghalsz, meghal	sterben
megmenteni – megmentek, megmentesz, megment	retten	pánikba esni – pánikba esem, pánikba esel, pánikba esik / bepánoklni – bepánikolok, bepánikolsz, bepánikol	in Panik geraten
Állj!	Stopp!	izgatott	aufgeregt
Vigyázat!	Vorsicht!	sírni – sírok, sírsz, sír	weinen
a baleset	der Unfall	elveszíteni – elveszíték, elveszítesz, elveszít	verlieren
szerencsétlenség/ baleset	das Unglück	Elvesztettem a/ az....	Ich habe ... verloren.
a kár	der Schaden	Megloptak.	Ich wurde bestohlen.
Itt baleset történt.	Hier gab es einen Unfall.	Tolvaj!	Dieb!
balesetet okozni	einen Unfall verursachen	ellopni - ellopok, ellopsz, ellop	stehlen
baleseti tudósítás	der Unfallbericht	járőrözés	die Polizeistreife
megsérülni – megsérülök, megsérülsz, megsérül	verletzt werden	Hívja a rendőrséget.	die Polizei
megsérteni, megsért, megsértett valakit	jemanden verletzen	támadás	der Überfall
Szédülök.	Mir ist schwindelig.	riasztó	der Alarm
Nem tudom mozgatni.	Ich kann das nicht bewegen.	menekülési útvonal	der Fluchtweg
Szükségem van egy orvosra.	Ich brauche einen Arzt.	áramszünet	der Stromausfall
A kórházba kell mennem.	Ich muss ins Krankenhaus	katasztrófa/ szerencsétlenség	die Katastrophe
a mentőautó	der Krankenwagen	Veszélyes!	Gefahr!
sürgősségi szolgálat	der Notdienst	Tűz van!	Feuer!
Ez egy sürgős eset.	Das ist ein Notfall.	Hívja a tűzoltókat.	die Feuerwehr
		Víz!	Wasser!

Notfall-Wortschatz auf Ungarisch

+ notfall-wortschatz.de/ungarisch-notfall-wortschatz/

Krankheit

egészség	die Gesundheit	megsérülni – megsérülök,	verletzt werden
Szédülök.	Mir ist schwindelig.	megsérülsz, megsérül	
it t fáj	hier Schmerzen	a seb	die Wunde
Hánytam/ Nem hánytam.	Ich habe mich (nicht) erbrochen.	a vér	das Blut
a betegség	die Krankheit	vérezni, vérez, vérzett	bluten
beteg	krank	szilánk	der Splitter
sértetlen	unverletzt	genny	der Eiter
fertőzés	die Ansteckung	karcolás	der Kratzer
gyulladás	die Entzündung	daganat	die Beule
kigyulladni, kigyullad,	entzündet	megrándítja a lábát	sich den Fuß verstauchen
kigyulladt		meghúzódik az ina	sich eine Sehne zerren
feldagadni, feldagad,	anschwellen	elégetni, eléget, elégetett	verbrennen
feldagadt		csípni, csíp, csípett/	stechen
káros	schädlich	szúrni, szúr, szúrt	
nem lehet megfékezni	außer Kontrolle geraten	harapni, harap, harapott	beißen
rontani, ront, rontot a helyzetet/ súlyosbítani, súlyosbít, súlyosbított a helyzetet		harapás, csípés	der Biss
	verschlimmern	méreg	das Gift
sápadt/ fehér	blass	mérgező	giftig
vírus	das Virus	a mérgezés	die Vergiftung
fertőzés	die Infektion	veszettség	die Tollwut
megfázás/ nátha	die Erkältung	az allergia	die Allergie
megfázni, megfázik,	sich erkälten	kiütés	der Ausschlag
megfázott		bőrkkiütés	der Hautausschlag
nátha/ megfázás	der Schnupfen	szédülni	schwindelig werden
tüsszenteni, tüsszent,	niesen	a leégés	der Sonnenbrand
tüsszentett		hányinger	übelkeit
a torokfájás	die Halsschmerzen	hányni, hány, hányt	sich übergeben
a köhögés	der Husten	a fejfájás	die Kopfschmerzen
köhögni, köhög, köhögött	husten	Fáj a hasam./	Bauchschmerzen
bronchitis, légcsőhurut	die Bronchitis	Nem fáj a hasam.	
az influenza	die Grippe	Fáj a hátam./	Rückenschmerzen
a láz	das Fieber	Nem fáj a hátam.	
dideregni, didereg, didergett/ zittern		Fáj a fogam./	Zahnschmerzen
remegni, remeg, remegett		Nem fáj a fogam.	
izzadni, izzad, izzadott	schwitzen	begöröcsölni	einen Krampf bekommen
a sérülés	die Verletzung	gyomorégés	das Sodbrennen
megsérteni, megsért,	jemanden verletzen	hólyag a lábon	die Blase am Fuß
megsértett valakit		orrvérzés	das Nasenbluten
megsérülni, megsérül,	sich verletzen	álmatlanság	die Schlaflosigkeit
megsérült		fogszuvasodás	die Karies

Notfall-Wortschatz auf Ungarisch

✚ notfall-wortschatz.de/ungarisch-notfall-wortschatz/

Ärztliche Hilfe

kezelés	die Behandlung	az egészségügyi betét	die Monatsbinde
hatóanyag	der Wirkstoff	a napolaj	die Sonnencreme
mellékhatások	die Nebenwirkungen	a papierzsebkendők	die Taschentücher
a recept	das Rezept	vízben oldódó	in Wasser löslich
a gyógyszer	das Medikament	inhalálni	inhalieren
a tabletták	die Tabletten	naponta kétszer	täglich zwei Mal
orvosság	die Medizin	az orvos	der Arzt
gyógyszer, orvosság	das Heilmittel	gyermekorvos	der Kinderarzt
kenőcs	die Salbe	fogorvos	der Zahnarzt
az antibiotikum	das Antibiotikum	szemorvos/ szemész	der Augenarzt
ellenmérég	das Gegengift	a gyógyszertár	die Apotheke
megmenteni – megmentek, megmentesz, megment	retten	orvosi rendelő	die Arztpraxis
mentés	die Rettung	egy kórház	ein Krankenhaus
sürgős	dringend	segélykérő hívás	der Notruf
nyugtatószer	das Beruhigungsmittel	sürgősségi szolgálat	der Notdienst
a fájdalomcsillapító	Kopfschmerztablette	elsősegély	die Erste Hilfe
görcsoldószer	ein krampflösendes Mittel	sebészet	die Chirurgie
a lázmérő	Fieberthermometer	a mentőautó	der Krankenwagen
a ragtapasz	das Pflaster	a beteg	der Patient
hashajtó	das Abführmittel	egy betegbiztosítás	Krankenversicherung
altatószer	das Schlafmittel	vért levenni	Blut abnehmen
hánytatószer	das Brechmittel	a lábat röntgenezni	den Fuß röntgen
fájdalomcsillapító	das Schmerzmittel	beinjekciózni, beinjekcióz, beinjekciózott	spritzen
éztelenítő, narkotikum	das Betäubungsmittel	injekció, szuri	die Spritze
a fogamzásgátlószer	das Verhütungsmittel	fertőtleníteni, fertőtleníti, fertőtlenülített	desinfizieren
a fogamzásgátlótabletta	die Pille (gemeint ist das Verhütungsmittel)	egy sebet bekötni	die Wunde verbinden
az óvszer	das Kondom	a kötés	der Verband
a tampon	der Tampon	valakit ápolni, ápol, ápolt	jemanden pflegen
		ápolás	die Pflege